Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko zakleszczenia palców przy zamykaniu wieczka.
- Ryzyko zadrapania przy kontakcie z ostrymi krawędziami.
- Ryzyko połknięcia drobnych elementów (np. zatrzasków) przez dzieci.
- Ryzyko przewrócenia się szkatułki przy przeciążeniu.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Używać zgodnie z przeznaczeniem – do przechowywania biżuterii i drobnych akcesoriów.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 14 roku życia.
- Unikać przeciążania szkatułki ciężkimi przedmiotami.
- Otwierać i zamykać powoli, aby uniknąć przycięcia palców.

Utylizacja

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów drewnianych, plastikowych lub metalowych.
- Oddać do recyklingu, jeśli to możliwe.
- Nie spalać w domowych piecach.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards arising from misuse. The warnings are written simply and clearly, considering elderly people and those with limited mobility.

Risk analysis

- Risk of finger pinching when closing the lid.
- Risk of scratches from sharp edges.
- Risk of small parts (e.g., clasps) being swallowed by children.
- Risk of the box tipping over if overloaded.

Safe use instructions

- Use only for storing jewelry and small accessories.
- Keep out of reach of children under 14 years.
- Avoid overloading the box with heavy items.
- Open and close slowly to avoid finger injuries.

Disposal

- Dispose of according to local regulations for wood, plastic, or metal waste.
- Recycle whenever possible.
- Do not burn in household stoves.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Mají chránit uživatele před riziky nesprávného použití.

Analýza rizik

- Riziko skřípnutí prstů při zavírání víka.
- Riziko poškrábání ostrými hranami.
- Riziko spolknutí malých částí (např. západek) dětmi.
- Riziko převrácení při přetížení.

Pokyny pro bezpečné používání

- Používejte pouze k ukládání šperků a drobných doplňků.
- Uchovávejte mimo dosah dětí mladších 14 let.
- Nepřetěžujte schránku těžkými předměty.
- Víko otevírejte a zavírejte pomalu, aby nedošlo ke skřípnutí prstů.

Likvidace

- Likvidujte v souladu s místními předpisy pro dřevěný, plastový nebo kovový odpad.
- Pokud je to možné, recyklujte.
- Nespalujte v domácích kamnech.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Majú chrániť používateľov pred rizikami nesprávneho používania.

Analýza rizík

- Riziko pricviknutia prstov pri zatváraní veka.
- Riziko poškriabania ostrými hranami.
- Riziko prehltnutia malých častí (napr. zámkov) deťmi.
- Riziko prevrátenia pri preťažení.

Pokyny na bezpečné používanie

- Používajte iba na uloženie šperkov a drobných doplnkov.
- Uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 14 rokov.
- Nepreťažujte skrinku ťažkými predmetmi.
- Veko otvárajte a zatvárajte pomaly, aby ste si nepricvikli prsty.

Likvidácia

- Likvidujte podľa miestnych predpisov pre drevený, plastový alebo kovový odpad.
- Ak je to možné, recyklujte.
- Nespaľujte v domácich peciach.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen.

Risikoanalyse

- Gefahr des Einklemmens der Finger beim Schließen des Deckels.
- Kratzgefahr durch scharfe Kanten.
- Gefahr, dass kleine Teile (z. B. Verschlüsse) von Kindern verschluckt werden.
- Umsturzgefahr bei Überlastung.

Anleitung zur sicheren Verwendung

- Nur zur Aufbewahrung von Schmuck und kleinen Accessoires verwenden.
- Außer Reichweite von Kindern unter 14 Jahren aufbewahren.
- Keine Überlastung mit schweren Gegenständen.
- Deckel langsam öffnen und schließen, um Fingerverletzungen zu vermeiden.

Entsorgung

- Entsorgen Sie gemäß den örtlichen Vorschriften für Holz-, Kunststoff- oder Metallabfälle.
- Wenn möglich, recyceln.
- Nicht in Haushaltsöfen verbrennen.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають при неправильному використанні.

Аналіз ризиків

- Ризик защемлення пальців при закриванні кришки.
- Ризик подряпин від гострих країв.
- Ризик проковтування дрібних деталей (наприклад, замків) дітьми.
- Ризик перекидання при перевантаженні.

Інструкція безпечного використання

- Використовувати лише для зберігання прикрас і дрібних аксесуарів.
- Тримати в недоступному для дітей до 14 років місці.
- Уникати перевантаження важкими предметами.
- Кришку відкривати і закривати повільно, щоб уникнути защемлення пальців.

Утилізація

- Утилізувати відповідно до місцевих правил для дерев’яних, пластикових або металевих відходів.

- По можливості здати на переробку.
- Не спалювати в побутових печах.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost redactate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva pericolelor cauzate de utilizarea incorectă.

Analiza riscurilor

- Risc de prindere a degetelor la închiderea capacului.
- Risc de zgârieturi de la marginile ascuțite.
- Risc de înghițire a pieselor mici (ex. închizători) de către copii.
- Risc de răsturnare în caz de supraîncărcare.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Folosiți numai pentru depozitarea bijuteriilor și accesoriilor mici.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 14 ani.
- Evitați supraîncărcarea cu obiecte grele.
- Deschideți și închideți capacul încet pentru a evita prinderea degetelor.

Eliminare

- Eliminați conform reglementărilor locale pentru deșeuri din lemn, plastic sau metal.
- Reciclați dacă este posibil.
- Nu ardeți în sobe casnice.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően készítettük el az általános termékbiztonságról (GPSR). Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő veszélyekkel szemben.

Kockázatelemzés

- Az ujjak becsípődésének veszélye a fedél lecsukásakor.
- Sérülés veszélye éles szélektől.
- Kis alkatrészek (pl. zárak) lenyelésének veszélye gyermekek által.
- Felborulás veszélye túlterhelés esetén.

Biztonságos használat

- Csak ékszerek és kisebb kiegészítők tárolására használja.
- 14 év alatti gyermekektől tartsa távol.
- Kerülje a doboz túlterhelését nehéz tárgyakkal.
- A fedelet lassan nyissa és zárja, hogy elkerülje az ujjak becsípődését.

Ártalmatlanítás

- Helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa fa-, műanyag- vagy fémhulladékként.
- Ha lehetséges, adja újrahasznosításra.
- Ne égesse háztartási kályhában.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове при неправилна употреба.

Анализ на риска

- Риск от прищипване на пръстите при затваряне на капака.
- Риск от одраскванията при контакт с остри ръбове.
- Риск от поглъщане на малки части (напр. закопчалки) от деца.
- Риск от преобръщане при претоварване.

Инструкции за безопасна употреба

- Използвайте само за съхранение на бижута и дребни аксесоари.
- Дръжте далеч от деца под 14 години.
- Избягвайте претоварване с тежки предмети.
- Затваряйте и отваряйте капака бавно, за да избегнете прищипване.

Изхвърляне

- Изхвърляйте според местните разпоредби за дървени, пластмасови или метални отпадъци.
- Ако е възможно, предайте за рециклиране.
- Не изгаряйте в домашни печки.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος παγίδευσης δακτύλων κατά το κλείσιμο του καπακιού.
- Κίνδυνος γρατζουνιών από αιχμηρές άκρες.
- Κίνδυνος κατάποσης μικρών μερών (π.χ. κουμπώματα) από παιδιά.
- Κίνδυνος ανατροπής σε περίπτωση υπερφόρτωσης.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Χρησιμοποιήστε μόνο για αποθήκευση κοσμημάτων και μικρών αξεσουάρ.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά κάτω των 14 ετών.
- Αποφύγετε την υπερφόρτωση με βαριά αντικείμενα.
- Ανοίγετε και κλείνετε το καπάκι αργά για να αποφύγετε τον τραυματισμό των δακτύλων.

Απόρριψη

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για ξύλινα, πλαστικά ή μεταλλικά απόβλητα.
- Ανακυκλώστε όπου είναι δυνατόν.
- Μην καίτε σε οικιακές σόμπες.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo produktų saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo.

Rizikos analizė

- Pirštų prispaudimo rizika uždarant dangtį.
- Įbrėžimų rizika nuo aštrių kraštų.
- Rizika, kad vaikai praris smulkias dalis (pvz., užsegimus).
- Rizika, kad dėžutė apvirs esant perkrovai.

Saugus naudojimas

- Naudoti tik papuošalams ir smulkiems aksesuarams laikyti.
- Laikyti vaikams iki 14 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Vengti perkrauti dėžutę sunkiais daiktais.
- Dangtį atidaryti ir uždaryti lėtai, kad neprispaustumėte pirštų.

Utilizavimas

- Utilizuoti pagal vietinius reikalavimus dėl medienos, plastiko ar metalo atliekų.
- Jei įmanoma, perdirbti.
- Nedeginti buitiniuose katiluose.

Latviešu

Šie drošības norādījumi sagatavoti saskaņā ar Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie paredzēti lietotāju aizsardzībai pret riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā.

Riska analīze

- Pirkstu iespiešanas risks, aizverot vāku.
- Skrāpējumu risks no asām malām.
- Mazas detaļas (piemēram, aizdares) var tikt norītas bērnu.
- Pārkraušanas gadījumā kastes apgāšanās risks.

Droša lietošana

- Izmantot tikai rotaslietu un nelielu aksesuāru glabāšanai.
- Glabāt bērniem līdz 14 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Nepārslogot ar smagiem priekšmetiem.
- Vāku atvērt un aizvērt lēnām, lai nesaspiestu pirkstus.

Utilizācija

- Utilizēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem par koka, plastmasas vai metāla atkritumiem.
- Ja iespējams, nodot pārstrādei.
- Nededzināt sadzīves krāsnīs.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä väärän käytön aiheuttamilta vaaroilta.

Riskianalyysi

- Sormien jäämisen vaara kannen sulkemisen yhteydessä.
- Naarmuuntumisvaara terävistä reunoista.
- Pienten osien (esim. salpojen) nielemisvaara lapsilla.
- Laatikon kaatumisvaara ylikuormituksen seurauksena.

Turvallinen käyttö

- Käytä vain korujen ja pienten tarvikkeiden säilytykseen.
- Säilytä poissa alle 14-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Älä ylikuormita laatikkoa raskailla esineillä.
- Avaa ja sulje kansi hitaasti, jotta sormet eivät jää väliin.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti puu-, muovi- tai metallijätteenä.
- Kierrätä, jos mahdollista.
- Älä polta kotiuunissa.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje mogu nastati nepravilnom uporabom.

Analiza rizika

- Opasnost od uklještenja prstiju pri zatvaranju poklopca.
- Opasnost od ogrebotina zbog oštrih rubova.
- Opasnost da djeca progutaju sitne dijelove (npr. kopče).
- Opasnost od prevrtanja kutije u slučaju preopterećenja.

Sigurna uporaba

- Koristite samo za pohranu nakita i manjih dodataka.
- Držite izvan dohvata djece mlađe od 14 godina.
- Ne preopterećujte kutiju teškim predmetima.
- Poklopac otvarajte i zatvarajte polako kako biste izbjegli ozljede prstiju.

Odlaganje

- Odložite u skladu s lokalnim propisima za drveni, plastični ili metalni otpad.
- Reciklirajte ako je moguće.
- Ne spaljujte u kućnim pećima.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi nepravilne uporabe.

Analiza tveganja

- Nevarnost stisnjenih prstov pri zapiranju pokrova.
- Nevarnost prask zaradi ostrih robov.
- Nevarnost, da otroci pogoltnejo majhne dele (npr. zapirala).
- Nevarnost prevrnitve škatlice pri preobremenitvi.

Varna uporaba

- Uporabljajte samo za shranjevanje nakita in majhnih dodatkov.
- Hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 14 let.
- Ne preobremenjujte škatlice s težkimi predmeti.

- Pokrov odpirajte in zapirajte počasi, da se izognete poškodbam prstov.

Odstranjevanje

- Odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi za lesne, plastične ali kovinske odpadke.
- Če je mogoče, reciklirajte.
- Ne sežigajte v domačih pečeh.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation.

Analyse des risques

- Risque de coincement des doigts lors de la fermeture du couvercle.
- Risque de coupures ou égratignures causées par des bords tranchants.
- Risque d'ingestion de petites pièces (ex. fermoirs) par les enfants.
- Risque de basculement de la boîte en cas de surcharge.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

- Utiliser uniquement pour le rangement de bijoux et de petits accessoires.
- Garder hors de portée des enfants de moins de 14 ans.
- Ne pas surcharger la boîte avec des objets lourds.
- Ouvrir et fermer le couvercle lentement afin d'éviter de coincer les doigts.

Élimination

- Éliminer conformément aux réglementations locales pour les déchets en bois, plastique ou métal.
- Recycler si possible.
- Ne pas brûler dans les poêles domestiques.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso inadecuado.

Análisis de riesgos

- Riesgo de atrapamiento de los dedos al cerrar la tapa.
- Riesgo de arañazos por bordes afilados.
- Riesgo de ingestión de piezas pequeñas (p. ej., cierres) por niños.
- Riesgo de vuelco de la caja en caso de sobrecarga.

Instrucciones de uso seguro

- Usar únicamente para guardar joyas y pequeños accesorios.
- Mantener fuera del alcance de los niños menores de 14 años.
- No sobrecargar la caja con objetos pesados.
- Abrir y cerrar la tapa lentamente para evitar atrapamientos.

Eliminación

- Desechar según la normativa local sobre residuos de madera, plástico o metal.
- Reciclar siempre que sea posible.
- No quemar en estufas domésticas.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna mot risker som uppstår vid felaktig användning.

Riskanalys

- Risk för att klämma fingrar vid stängning av locket.
- Risk för repor från vassa kanter.
- Risk att barn sväljer små delar (t.ex. lås).
- Risk för att asken välter vid överbelastning.

Säker användning

- Använd endast för förvaring av smycken och små tillbehör.
- Förvara utom räckhåll för barn under 14 år.
- Överbelasta inte asken med tunga föremål.
- Öppna och stäng locket långsamt för att undvika att klämma fingrarna.

Kassering

- Kassera enligt lokala bestämmelser för trä-, plast- eller metallavfall.
- Återvinn om möjligt.
- Bränn inte i hushållsspisar.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra perigos decorrentes de uso inadequado.

Análise de riscos

- Risco de prender os dedos ao fechar a tampa.
- Risco de arranhões causados por bordas afiadas.
- Risco de ingestão de peças pequenas (ex. fechos) por crianças.
- Risco de queda da caixa em caso de sobrecarga.

Utilização segura

- Utilizar apenas para armazenar joias e pequenos acessórios.
- Manter fora do alcance de crianças com menos de 14 anos.
- Evitar sobrecarregar a caixa com objetos pesados.
- Abrir e fechar a tampa lentamente para evitar acidentes com os dedos.

Eliminação

- Eliminar de acordo com a legislação local para resíduos de madeira, plástico ou metal.
- Reciclar sempre que possível.
- Não queimar em fogões domésticos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit verkeerd gebruik.

Risicoanalyse

- Gevaar voor beknelling van vingers bij het sluiten van het deksel.
- Risico op krassen door scherpe randen.
- Gevaar dat kinderen kleine onderdelen (bijv. sluitingen) inslikken.
- Risico dat het doosje kantelt bij overbelasting.

Veilig gebruik

- Alleen gebruiken voor het opbergen van sieraden en kleine accessoires.
- Buiten bereik van kinderen onder 14 jaar houden.
- Het doosje niet overbelasten met zware voorwerpen.
- Deksel langzaam openen en sluiten om vingerbeknelling te voorkomen.

Verwijdering

- Verwijderen volgens de lokale voorschriften voor hout-, kunststof- of metaalafval.
- Recycle indien mogelijk.
- Niet verbranden in huiselijke kachels.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono destinate a proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio.

Analisi dei rischi

- Rischio di schiacciamento delle dita durante la chiusura del coperchio.
- Rischio di graffi da spigoli vivi.
- Rischio di ingestione di piccole parti (es. chiusure) da parte dei bambini.

- Rischio di ribaltamento della scatola in caso di sovraccarico.

Uso sicuro

- Utilizzare solo per conservare gioielli e piccoli accessori.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini sotto i 14 anni.
- Evitare di sovraccaricare la scatola con oggetti pesanti.
- Aprire e chiudere lentamente il coperchio per evitare lesioni alle dita.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali per rifiuti in legno, plastica o metallo.
- Riciclare quando possibile.
- Non bruciare in stufe domestiche.